

# 1. Chronika 20



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und<sup>1</sup> es geschah<sup>H1961</sup> zur Zeit<sup>H6256</sup> der Rückkehr<sup>H8666</sup> des Jahres<sup>H8141</sup>, zur Zeit<sup>H6256</sup> wann die Könige<sup>H4428</sup> ausziehen<sup>H3318</sup>, da führte<sup>H5090</sup> Joab<sup>H3097</sup> die Heeresmacht<sup>H2428 H6635</sup> ins Feld und verheerte<sup>H7843</sup> das Land<sup>H776</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup>; und er kam<sup>H935</sup> und belagerte<sup>H6696</sup> Rabba<sup>H7237</sup>. David<sup>H1732</sup> aber blieb<sup>H3427</sup> in Jerusalem<sup>H3389</sup>. Und<sup>2</sup> Joab<sup>H3097</sup> schlug<sup>H5221</sup> Rabba<sup>H7237</sup> und riss es nieder. [?]<sup>H2040</sup> 2 Und David<sup>H1732</sup> nahm<sup>H3947</sup> die Krone<sup>H5850</sup> ihres Königs<sup>H4428</sup> von<sup>H4480 H5921</sup> seinem Haupt<sup>H7218</sup>; und er fand<sup>H4672</sup> sie 1 Talent<sup>H3603</sup> Gold<sup>H2091</sup> an Gewicht<sup>H4948</sup>, und Edelsteine<sup>H68 H3368</sup> waren daran; und sie kam<sup>H1961</sup> auf<sup>H5921</sup> das Haupt<sup>H7218</sup> Davids<sup>H1732</sup>. Und die Beute<sup>H7998</sup> der Stadt<sup>H5892</sup> brachte<sup>H3318</sup> er hinaus in großer<sup>H7235</sup> Menge<sup>H3966</sup>. [?]<sup>H3318</sup> 3 Und das Volk<sup>H5971</sup>, das<sup>H834</sup> darin war, führte<sup>H3318</sup> er hinaus und zerschnitt<sup>H7787</sup> sie mit der Säge<sup>H4050</sup> und mit eisernen<sup>H1270</sup> Dreschwagen<sup>H2757</sup> und mit Sägen<sup>H40503</sup>. Und so<sup>H3651</sup> tat<sup>H6213</sup> David<sup>H1732</sup> allen<sup>H3605</sup> Städten<sup>H5892</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Ammon<sup>H5983</sup>. Und David<sup>H1732</sup> und das ganze<sup>H3605</sup> Volk<sup>H5971</sup> kehrten<sup>H7725</sup> nach Jerusalem<sup>H3389</sup> zurück<sup>H7725</sup>. [?]<sup>H3318</sup>

4 Und<sup>4</sup> es geschah<sup>H1961</sup> danach<sup>H310 H3651</sup>, da entstand<sup>H5975</sup> ein Kampf<sup>H4421</sup> mit den Philistern<sup>H6430</sup> bei Geser<sup>H1507</sup>. Damals<sup>H227</sup> erschlug<sup>H5221</sup> Sibbekai<sup>H5444</sup>, der Huschatiiter<sup>H2843</sup>, den Sippai<sup>H5598</sup>, einen von<sup>H4480</sup> den Söhnen<sup>H3211</sup> der Rephaim<sup>H7497</sup>; und sie wurden gedemütigt<sup>H3665</sup>.

5 Und wiederum<sup>H5750</sup> entstand<sup>H1961</sup> ein Kampf<sup>H4421</sup> mit<sup>H854</sup> den Philistern<sup>H6430</sup>. Und Elchanan<sup>H445</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Jairs<sup>H3265</sup>, erschlug<sup>H5221</sup> Lachmi<sup>H3902</sup>, den Bruder<sup>H2515</sup> Goliaths<sup>H1555</sup>, des Gatiters<sup>H1663</sup>; und der Schaft<sup>H6086</sup> seines Speeres<sup>H2595</sup> war wie ein Weberbaum<sup>H707 H4500</sup>.

6 Und wiederum<sup>H5750</sup> entstand<sup>H1961</sup> ein Kampf<sup>H4421</sup> bei Gat<sup>H1661</sup>. Da war<sup>H1961</sup> ein Mann<sup>H376</sup> von großer Länge<sup>H4060</sup>, und er hatte je 6<sup>H8337</sup> Finger<sup>H676</sup> und Zehen, zusammen 24<sup>H702 H6242</sup>; und auch<sup>H1571</sup> er<sup>H1931</sup> war dem Rapha<sup>H7498</sup> geboren<sup>H3205</sup> worden. 7 Und er höhnte<sup>H2778</sup> Israel<sup>H3478</sup>; und Jonathan<sup>H3083</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Schimeas<sup>H8092</sup>, des Bruders<sup>H251</sup> Davids<sup>H1732</sup>, erschlug<sup>H5221</sup> ihn. 8 Diese<sup>H411</sup> wurden dem Rapha<sup>H7498</sup> in Gat<sup>H1661</sup> geboren<sup>H3205</sup>; und sie fielen<sup>H5307</sup> durch die Hand<sup>H3027</sup> Davids<sup>H1732</sup> und durch die Hand<sup>H3027</sup> seiner Knechte<sup>H5650</sup>.

## Fußnoten

1. 2. Sam. 11,1

2. 2. Sam. 12,26 usw.

3. Wahrsch. zu l.: Beilen; wie 2. Sam. 12,31

4. 2. Sam. 21,18

5. Wahrsch. ist nach 2. Sam. 21,19 zu lesen: Und Elchanan, der Sohn Jairs, der Bethlehemiter, erschlug den Bruder usw.